THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

l. XXVI—No. 7 SATURDAY, JANUARY 27, 1962 TORONTO, ONTARIO

EDITORIAL

Only A Step

What the government heralded last week as, "New immigration ulations that will wipe out discrimination against persons from an and African countries", should be taken with not much more n a grain of salt.

It is not the long awaited, the long promised, change in the migration Act itself. It is merely the first faltering step toward t goal; the goal that Prime Minister John Diefenbaker had proed the Canadian people during his federal election campaign ne five long years ago, and forecasted in almost every parlantary session since.

These new regulations under the act—based on a selective imration policy stressing quality instead of quantity, on paper at st—come at an appropriate time for the Immigration Department. y have been under mounting pressures from various groups, luding our own National JCCA, and have recently come under from influential Toronto Daily Star columnist, Pierre Berton cerning certain irregularities between the department and some ...k immigrants in Toronto.

There is still a great deal of racial discrimination in Canadian igration laws. Ex-Immigration Minister, J. W. Pickersgill (Boista-TwilLingate) agrees that the new regulations do not abolish crimination, but merely substitutes one set of criteria for disnination for another.

Immigration Minister Mrs. Fairclough still suffers from the ne illness that England had before losing India—The Great White sion. In the sponsored category of the new regulations—immiants who may not possess a specific skill or trade and have no cial job waiting for them but whose maintenance is guaranteed a relative in Canada—a Japanese can enter Canada only if he or is the son, son-in-law, daughter, or fiance of a Canadian citizen o lives in Canada and who has shown he is willing and able to e care of the immigrant until he becomes established. But the of admissible relatives is much more extensive for immigrants n white countries.

Mrs. Fairclough's denial that this constitutes discrimination inst Orientals is amusing. She says, "It is a case of maintaining immigration pattern from those countries from which we hisically get our immigrants." Historically, has the "pattern" perntage of immigrants ever been as high for say, the Italians? The rect word, Mrs. Fairclough is "hysterically", not "historically".

The Immigration Minister's answer—if it is not another one her subterfuges—is all right if one wants to retrogress; but time es not. It marches forward. The growth, importance, and strength the Afro-Asian countries are recognized, and Mrs. Fairclough's dated attitudes belong to a past era and should have been flushed ay long ago.

Let us hope we soon see some real results, long promised us, in complete overhaul of our antiquated Immigration Act instead fractional appeasers.

National J.C.C.A. Study New Immigration Laws

—photo by Jack Hemmy

Hmmmm —— Yeah!

TORONTO.—With an envious eye from Consul Komuro, Bob Kadoguchi, Chairman of the Toronto Japanese Canadian Centre, is seen having his tie straightened out by pretty Miss Lee Smith at the Centre's First Annual dinner-dance held recently at the Seaway Hotel.

Ed Ide Interviewed By Daily

TORONTO. — The National JCCA's Immigration Committee, consisting of Mits Sumiya, chairman, Edward Ide and T. Umezuki, met on January 22nd and discussed the New Immigration Regulations, announced by Immigration and Citizenship Minister Mrs. Ellen Fairclough, and its relationship to the Japanese Canadian people.

The committee decided to make a complete and thorough study of the new regulations before making a comment on it. After making this study they will ask the government for a clear and precise definition on the regulations, together with an outline of the various procedures required in making an application, etc.

Meanwhile, the National JCCA's Immigration Committee notifies all applicants, whose applications were pending because of the age of their mother or father, may approach the local immigration office after February 1st when the new regulations come into effect.

According to the new regulations there is to be no age restriction on parents of Canadian citizens seeking admission into this country.

Further information pertaining to this new regulation may be obtained by phoning, Mr. T. Umezuki, publisher of The New Canadian.

With regards to the new regulations Toronto Telegram, staff writer, Leon Kossar, telephoned various ethnic organizations and asked for their comments. Mr. Edward Ide, president of the National JCCA, made the following statements to Mr. Kossar:

"I haven't had a chance to study them fully, but the signs seem to be encouraging. I don't think there will be a flood of skilled immigrants from some of these countries, as some people seem to visualize."

"Japan, for instance, has a strong economy, and I don't think there will be a great influx on the basis of skills to Canada from that country."

Mr. Ide further stated that the long-awaited changes promise admission to Canada on the criterion of education, training and skills are a step in the right direction.

Fishermen Ask Gov't To Study Salmon Problem

VANCOUVER. — B.C. fishermen, perturbed at declining ocean survival of salmon stocks, have asked the Canadian government to undertake an intensive tagging program to determine the migratory movements of all Canadian salmon in the North Pacific.

The request was made to Fisheries Minister MacLean by the United Fishermen and Allied Workers' Union, which has long contended, despite a lack of scientific evidence, that Japanese mid-ocean factory ships are catching immature B.C. salmon.

Canada already sponsors an extensive scientific study into salmon migration, jointly with the United States and Japan, through the agency of the International North Pacific Fisheries Commission.

The North Pacific fisheries treaty limits Japanese salmon fisheries to the area west of 170 degrees west longitude. Although it is known that there is some co-mingling of Asiatic salmon and Alaska salmon from Bristol Bay west of the line, there is little evidence to imply that the Japanese catch any appreciable number of B.C. salmon.

This was made quite plain recently by Dr. A. H. Needler, director of the Pacific Biological Station at Departure Bay, who said there is evidence of only two

(Continued on Page 8)

Japan Jumps Shoe Quota

OTTAWA.—Japan exceeded its f-imposed 1961 quota on shipnts to Canada of rubber-soled vas shoes and boots by more n 66 per cent in the first nine nths of the year, the Rubber sociation of Canada reported.

Quoting official Japanese statties, supplied to him by the partment of Finance in Otta-, Greig B. Smith, secretary, d Japan shipped 4,169,928 irs to Canada in the Januaryptember period.

Last May 15 Toru Hagiwara, en Japanese ambassador to nada, told Finance Minister nald Fleming in a letter that Japanese quota for rubberled canvas shoes and boots uld be 2,500,000 pairs for 1961. is classification included all ber-soled shoes with either ural or synthetic tops.

In November, a group from the ber association brought the gain to the attention of the partment of Finance, Mr. ith said. The association told ... officials, he said, that if quotas were set for 1962, the association hoped they would be a little better observed.

Mr. Smith said that in spite of the increase in Japanese shipments, Canadian manufacturers reported a 20 per cent gain in sales for rubber-soled canvas footwear in the first 10 months last year.

He attributed the increase to the sudden surge in popularity among young girls of rubber-soled corduroy shoes. He said the Canadian rubber industry had been devoting considerable energy to producing stylish shoes.

Output by Canadian firms in the first 10 months of 1961 was 2,475,000 pairs of shoes, about one-third the total market for them.

Phone 'Scalpers' Ring Up Business

TOKYO.—The going price for a telephone in some parts of this city ranges from $800 to $1,200.

At the cheapest it is $450.

Even at these prices, some people have been waiting for three years to get a telephone.

Throughout Japan there are one million applicants on the waiting list.

There are two ways for the average person to go about getting a phone—the slow way and the quick way.

The slow way is to apply to the Nippon Telegraph Corp., a government-subsidized company.

If you are lucky enough to get a phone, you must buy a $450 bond, which cannot be cashed for 10 years but does pay a 7.2 per cent dividend. In addition you pay a $28 installation fee. Total outlay: $478.

The quick way, which is also the most expensive, is to go to a telephone broker, who is to the phone industry what a ticket scalper is to the theatre business.

The telephone brokerage business is, according to a spokesman for the Nippon Telegraph Corp., the "shame of Japan."

Some charge up to $1,200 for a phone.

The telephone company could meet the demand in a short time and put the brokers out of business. But it is feared that about 370,000 workers dependent on the telephone industry for a living would be thrown out of work.

Therefore, the company has embarked on a gradual 10-year expansion program. Ten years from now, according to the company, you'll be able to get a telephone within two weeks.

To Belgium?

MONTREAL.—Unofficial reports are that the Japanese Foreign office will transfer Consul-General Katsuichi Ikawa to Belgium this spring. The move, if made, is said to follow up the posting to Paris of former Ambassador to Canada Toru Hagiwara, who has been studying European Common Market negotiations closely. Mr. Ikawa would be in touch with economic developments as they occur in Brussels.

Kobayashi, Hamada Spark Main Auto To 8-4 Win

TORONTO.—Captain Roy Kobayashi and the league's leading scorer, speedy Gen Hamada each fired two goals and assisted on three others to lead Main Auto Body to a 8-4 trouncing of Yamada Studio in the first game of last Sunday's action in the Toronto Nisei Hockey League.

Wayne Kimura with two, Tommy Takemura and Dave Ono were the other Main marksmen.

The floundering photographers, now just one point ahead of third place Komori Auto Body and four in front of Main Auto Body, find themselves in the precarious position of dropping off into the league cellar.

Yamada's captain, Ted Kakino was the top marksmen for the losers with two goals and two assists. Joe Wakayama and Harold Baba tallied the other goals.

The eight goals fired passed Yamada goal-tender, Bob Yoshiki, brought his goals against record to 34, just two ahead of Mickey Sato goalie Al Lewis.

HOCKEY SCORES & STANDINGS

	W	L	T	Pts
Mickey Sato	9	2	1	19
Yamada Studio	5	5	2	12
Komori Auto	5	6	1	11
Main Auto	3	7	2	8

LEADING SCORERS

	G	A	Pts
G. Hamada	12	8	20
Wakayama	9	6	15
Shimono	10	4	14
Kobayashi	7	7	14
Kitamura	8	4	12
Kakino	7	5	12
T. Tanaka	6	5	11

FUTURE GAMES

Sunday, January 28, 1962

5-6 P.M. Mickey Sato vs Yamada Studio

6-7 P.M. Komori Auto Body vs Main Auto Body.

Komori Auto Body Stops Mickey Sato With 4-2 Win

In the second game, Komori Auto Body ran their winning streak to three in a row as they outskated and outscored Mickey Sato 4-2. Johnny Kitamura continued his hot pace up the scoring ladder with a goal and an assist. Al Masukawa also picked up two points as he matched Kitamura's output of a goal and an assist. Bob Miwa and Rick Matsumoto tallied the other Komori goals.

Tak Tanaka and George Shimono were the goal scorers for the Insurancemen.

Komori net-minder, Jack Aizawa turned in an excellent performance in the cage as he made several fine saves on close shots by Mickey Sato. He had no chance on the two goals that were put past him, especially the first goal on which Tak Tanaka split the Komori defense and walked right in on the net.

Japan May Boycott Asian Games

TOKYO.—Japan may boycott some events at the Asian Games in Jakarta, Indonesia, in August if Communist China and North Korea compete, a spokesman for the Japanese Olympic Committee said.

Neither Communist China nor North Korea are members of the Asian Games Federation and a spokesman for the Japanese committee said if the reported inclusion of the two nations was true, it would be a violation of the games charter.

He added that Japan would have to boycott events which included athletes from the two countries because Japan runs the risk of being barred by some international sports associations for competing with non-members in an international event.

Indoor Ski Slope For Japanese

TOKYO. — Japanese igenuity combined with a national ski madness has provided Tokyo residents with a unique sports facility.

It's the vastly popular Sayama Ski Slopes, the world's largest indoor skiing pavilion, located at the end of an electric railway line just 25 miles from the Japanese capital.

Built on a natural hillside and covered by a giant corrugated metal roof, the 1,150 ft. by 100 ft. slope provides ideal ski conditions, rain or shine, for up to eight hundred skiers at one time.

Powered ice, fed by a system of conveyor belts to powerful blowers provides an even blanket of "snow".

As an added convenience, there's a chair lift to swing customers up to the top of the slope.

Despite the vagaries of the weatherman, the temperature at the indoor ski hill hovers comfortably between 40 and 50 degrees, and a nearby snack bar offers tea and sake to those in need of central heating.

Thronged with ski fans since its opening in 1950, Sayama is inexpensive: 100 yen or about 30 cents for one hour's skiing, or $1.00 for a combination round-trip train ticket (from downtown Tokyo), ski rental and one hour on the slopes.

BOWLING SCORES

Sunday Parkdale Mixed League, Jan 14 Men: Sub Miike 595 (209, 219); Akira Sogawa 545; Joe Oda 537 (236); Jinx Miike 534 (203); Joe Akiyama 517; Ken Miyasaki 516; Tak Sonoda 508; Sandy Kobayashi 508.

Ladies: Shirley Miyasaki 516; Amy Shiga 465; Rhoda Masuda 483; Yosh Oda 451; Kim Onizuka 451; Mitu Miyasaki 444.

Jan. 21: Men: Jinx Miike 542; Ken Miyasaki 540; Sub Miike 534; Tak Towata 512; (233); Min Hagino 508; Herb Miyasaki 504.

Ladies: Amy Shiga 504; Tosh Sogawa 498; Kim Onizuka 461; Rhoda Masuda 440; Mitu Miyasaki 428.

Scarboro Nisei Mixed Ten Pin League Jan. 19 Men: Nobby Fujimoto 604 (228, 204); Ken Miyasaki 564, Frank Kitazaki 564; Harry Hayashi 561 (224); Roy Tanaka 561; Kayo Shigetomi 518; Aki Furukawa 516; Harry Nobuto 512; Geo. Masuda 510 (202); Tom Sumi 505; Jets Makimoto 503.

Ladies: Mita Miyasaki 552 (208); Joan Abe 500; Mary Ura 458; Kay Nakamura 452; Arlene Harada 427; Annette Iroda 425; May Everatt 42[illegible]; Rhoda Masuda 403.

Vancouver Nisei 5-Pin, Jan. 1[illegible] A Class Men: Nobby Fujisawa 93[illegible] ([illegible]); [illegible] Akune 866 (313); Sam Murao 824 ([illegible]); Geo. Nomura 796; Toni Nomura 77[illegible]; [illegible] Kitagawa 752; Aki Sakiyama 74[illegible]; [illegible] Nishimura 739; Sam Sugie 722; Jets [illegible]hamoto 701.

Ladies: Joy Nozaki 839 (31[illegible], 30[illegible]); Connie Nozaki 779 (317); Virginia Mur[illegible] 743 (320); Jits Hamaguchi 732; Sumi Ma[illegible]moto 702; Kumi Miyano 676; Cathy Inouye 661; Pat Nozaki 657.

B Class: Yosh Tabata 707 (31[illegible]); [illegible] Kuramoto 692; Ed Shoji 681; Tad [illegible] 675; Aki Tsuji 661; Garry Kitamura [illegible]; Archie Kamiya 652; Dick Tabata [illegible]; Tom Akizuki 638 (315); Peter Nishi [illegible]; Yuki Koyanagi 681.

Ladies: Kiyomi Hamaguchi 666.

C Class/ Men: Sam Fujinami 71[illegible]; [illegible] Maruno 703; Yukito Maruno 681; [illegible] Uegama 676; Louis Hori 64[illegible]; Sam Takahashi 627; Tad Yamasaki [illegible]; Joe Ma[illegible]kuyama 604.

Ladies: Kim Sakakibara.

Toronto Nisei Mixed Major, Jan. 1[illegible] Men: Sanzo Sasaki 81[illegible]; Kaide Shimi[illegible] 832; Roy Chiba 749; Tuck Kataoka 7[illegible]; Ken Kaneko 735; Mickey Cimcola 7[illegible]; Adam Hauth 705.

Ladies: Kim Kono 72[illegible]; Gerry Tsuge 631; Taky Yonemitsu 617.

Jan. 21, Men: Kaidu Shimizu 83[illegible]; Roy Chiba 782; Sanzo Sasaki [illegible]; Scotty Takeuchi 735; Mickey Nobuto 7[illegible]; Moe Nishimura 720.

Ladies: Kay Morita 684; Ruth Yano 6[illegible]; Kim Kono 641; Mary Ebata.

Fred Matt Visitor At Grand Forks Judo Club

GRAND FORKS, B.C.—The members of the Grand Forks Judo Club had a surprise visitor when they turned up for their regular practice last Monday night. The visitor was no other than Fred Matt, Sandan, a third degree black belt, who was Canada's representative to the World Judo Championships which were held in Paris, France on December 3, 1961.

Mr. Matt, who is only 24 years old, made a good showing at the championships, and managed to reach the quarter finals, where he was defeated by Koji Sone, the winner of the last world championships, and who was runner up this time.

Matt instructed during the practice, and the members had a chance to try their skill against that of Mr. Matt. Although he defeated every member with ease, the boys all agreed that they learned a great deal from him.

Mr. Matt was quite surprised that a town the size of Grand Forks had a judo club, and was very pleased at the skill shown by the members who are under the supervision of George Nakade, the regular instructor, who is a second class brown belt.

Mr. Matt is on his way to Mexico, where he will take over instructing a school of judo in Mexico City, Mexico.

Japan Golf Match On CBC's Wonderful World of Golf

TORONTO.—CBC-TV's "Wonderful World of Golf" on Jan. 27th will include a film of a match between Japan's Torakichi (Pete) Nakamura and American Bob Roseberg played at Tokyo's Kasumigaseki Country Club.

Watch for those girl caddies! Golf-mad Tokyo has 3,000 driving ranges within the city limits, on roofs, in basements, wherever there's space to spare.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

T-24

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
300 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
842 PAPE AVE., TORONTO

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-6345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095. HI. 7-1100

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
TOSH IWAI REAL ESTATE BROKER
1573A Danforth Ave.
Bus: HO. 9-0551
Res: AM. 1-2541

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2[illegible]

寒い朝

石坂洋次郎 70

それから一週間ばかり經つた頃、とみ子は、學校い歸りみち、自宅に重夫をつれて來た。しだいに迫つてくる彼等のでえおがくの入學試驗に備えて、最後の追いこみの勉强の方法を打ち合せるためだつた。温かい食堂で、おやつを食べてから、おたがいのノートをひろげて、勉强のスケジュールを立てはじめたが、ふととみ子は、戸棚の上のお盆にのつた手紙類に目をつけた。

「ちよつと待つてね。もう田舍に歸つたおばあさんから手紙がくる筈だわ。私に土地のこぎん（古い織物）を送つてくれる約束なの……」

とみ子は、お盆ごと、食卓の上にもつて來て、かなりな束の手紙類をつぎつぎとひつくり返していつた。

「まだ、來てないわ。……あら、この角封筒、糊づけがわるくて開いてしまつてるわ。ママ宛のだけど、中をみていいかな。寫眞らしいわ……」

とみ子は、ひとり言をつぶやきながら、かなり大きめの四角な封筒の中から、二つ折りにしたボール紙を曳き出した。そして、間に挾まれていた五、六葉の寫眞をとり出して眺めた。ノそりしているので、氣になつてふと見ると、とみ子は、まつすぐ前を向いたまま、顔を歪めて、ベショベショ泣いていた。

「なんだ。どうしたんだよう。いきなり泣き出したりしてさ……。何が氣に觸つたんだい。もちろん、オレじやないだろうな……」

重夫は席から立ち上り、とみ子の傍にやつて來て心配そうにその肩に手をかけた。すると、とみ子は、亂暴に肩を揺すぶつて、その手を拂いのけ、

「汚わしいわよ、私に觸らないで……」

「チエー何が汚わしいんだよ。なんでそんなに怒つてるんだよ」

「なんでだか、貴方が勝手にそれを見たらいいでしょう」

とみ子は、目の前に伏せてある五、六葉の寫眞の表を起して、重夫の方に押してやり、自分は相變らず、顔をしやんと上げてベショベショ泣いていた。お天氣がいいのに雨が降つているといつた感じで、傍から見ると、少し滑稽なところがあつた。寫眞には、羽田のターミナル・ビルの屋上にいる貞一と眞知子の姿がうつつてゝた。貞一が眞知子前からもいろんな角度から撮られてあつた。そして、寫眞というものは妙なもので、光線や角度や遠近の作用で、被寫体の人物達の思いもがけない表情を示していることがよくあるもので、この寫眞なども、二人は、愛情で結ばれたアベックとしか思えない雰囲氣を漂よわせていた。殊に、眞知子が、風に吹きとばされるスカートを抑えながら、貞一の腕の中に、身体を斜めにしてよりかかるようにしている一枚は、品はいいが、エロティックな味さえ滲ませていた。

夫 **直太郎**（八十四才）廣島縣人

儀、一月四日膀胱疾患の爲入院、同月十日手術をうけました。經過良好と思われましたが十三日、俄然危篤に陷り、遂に同日午前三時半眠るが如く安らかに死去致しました。一月十五日、河村、生田の兩開教使並びに福永補教士によりレイモンド佛教會に於てお通夜を、次いで翌十六日葬儀執行、レイモンド墓地に埋葬しました。この段生前辱知の皆様に謹んでお知らせ致します。葬儀の節は寒中御多忙中をわざわざお通夜に、告別式に多数の御會葬の方々がご參列下され、御靈前に心こもる供花、香典、弔電、弔辭を頂きましたこと遺族一同衷心より有難く厚く御禮申し上げます。度々お世話になりました兩開教使先生並びに福永補教士先生、レイモンド佛教會、同婦人會、その他特に御盡力下さいました方々にも遺族一同心から參上御挨拶申し上げるべきでございますが、取敢ず紙上を以て故人生前の御厚誼を謝し、このたびの御芳情に對し深謝申し上げます。合掌

喪主 妻 砂田ゆき
長男 賢一
次男 政人
妻 美代子
女婿 今橋種吉
妻 綾子
女婿 伊藤幸夫

貸室 暖かい大きな一室便利よいところ。男女問わず獨身者希望。電話エルイー二―三五五二。

貸室 エグリントン・ダフアリン。アパートメント。ベースメント・アパートメント。二室とストーブ、冷藏庫つきケッチン、専用バスルーム。パーキング。午後六時以後。電話アールユー一―二一五九六（トロント）

トロント佛教會（バーサスト街九一八）
一月二十八日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜 石浦入道
午後二時 日中 石浦入道

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
一月廿八日 午前十一時半
公現後第四主日禮拜
"わたしたちの信仰"
『信仰とはどんなものか』 清水牧師
⊠聖書講義―午前十時
⊠教會學校―午前十一時半

トロント日系聖公會
電話エルイー五五〇四六
一月二十八日
午前十一時半
早禱式
『教會の新生』 今井司祭
●引續いて信徒總會

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

NIKKA-NET HIRATA-MADE
1962年度のギルネットはよく獲れると定評の
ある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ
Nikka Manryo Corkline, Leadline Nikka Floats and Baits
日加貿易社
217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。今回新築成れるクラウンライフビルデングに移轉致しました。今後共よろしく御願申し上ます。
晩市西ヂョーヂヤ街一五五〇
矢田源一郎
電話（エフエー一―五一二五二八）（エムユー一―七三四一）

W. K. GARDENS
EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
…hone MU. 1-6642—0453
CATERING TO
…edding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

花
…上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビルド內）五一二號室
電話 イーエム六―三三三三
自宅 アールオー一七―三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクスー―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

「國寶」新米入荷
醬油
◎最寄りの商店にてお求め下さい
食料雜貨直輸入卸商
西澤商會
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
766 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-9944
Evening: Phone FA. 5-4183

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案內所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案內社
岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3396—MU. 4-3396
公認 岩田旅行案內社支店
龜岡憲…

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
…and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

老年恩給 月に十弗増し
恐らく四月から實施の見込み

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は二十三日のオタワ議會で、七十歳以上のカナダ人九十二万五千に對する老年恩給を一ヵ月十弗を増額、月六十五弗にすると發表した。さらに同首相は盲目者、不具者および六十五歳から六十九歳までの條件付き老年扶助金も同額を支給すると述べた。これによって月五十五弗の老年恩給額は月六十五弗となるわけである。いつから増額されるかについてディフェンベーカーはふれなかったが、おそらく新會計年度の四月から實施になる見込みである。七十歳以上のペンション全額はオタワ政府が負擔し、盲目者の分は七五%、老年扶助金（六五―六九歳）の分と不具者の恩給は各州と半々に負擔するものである。

歸道館後援會

ト市歸道館柔道後援會の一九六二年幹部は次の通り。

△會長熊野ハリー△幹事岡田ビル、神野ローイ△會計アーネスト・メース、齋藤直敏△社交 栗栖ヒル、倉本フランク△評議 小野ロッシ、鶴岡テッス、小森ケン△顧問角利順、田中時一、村田親一郎

大内氏に功勞金ピン
バーノン市協が懇親會で贈る

オカナガンのバーノン日系市民協會では來る二十八日恒例新年懇親會を催すにあたり、同地の二世リーダーであり、戰前晩市々民連盟創立者の一人である大内雄氏に"市協功勞金ピン"を贈ることになった。これに對し全加市協では井手會長の名でバーノン市協が同地在住者の福利増進、日白親善のため盡した功績をたたえるとともに、大内氏の表彰を祝す意味の手紙をバーノン市協幹事宛に今週送った。

神奈川同志會

ト市の神奈川同志會では二月四日（日）午后二時から日光ガーデンで總會を開き、引續き親睦會を催す。準備の都合上、出席の有無を磯崎、大八木兩氏の何れかに通知してほしいと。

異郷の風景

このほど我々には恵まれない一日があった。同時刻に佛教會の報恩講、市協一世部の役員會兼懇親會、三尾連協の懇親兼親睦會、生長の家および日蓮宗の親睦會、それにガーデン・クラブの親睦會とムコ一人に花嫁四、五人という有様で、一つにしか出席できなかったとグチが多く出ている。

各團体幹部が連絡調整でなんとかならなかったかと市協一世部内のある人の希望であった。ガーデン・クラブの催しは昨年末からの計畫であったので、他の催しを失廢しきれなかった。麻生夫人の厚意で新宅のモダン設備でパーティーで一同誠に和樂したが、左黨にはちょっと物足りなかったようだった。

食後、昨年訪日した中町嬢のとったスライドと大八木氏のスライドを見せてもらった。中町嬢は觀光後、兩親と別れて佛國船で横濱より世界一周の旅にのぼったが、同嬢の見せるスライドで異郷の風景をみて自ら一周した様な氣持ちで非常に愉快だった（一會員）

米加共同 春の觀光團員募集

ト市の古屋交通社ではニューヨーク交通社およびワシントン富士旅行社と共同、春の訪日觀光團を目下募集中である。出發は四月一日で往復とも旅客機、觀光十四日間で團費は別項廣告の通り。ニューヨークの團員は三月三十一日午后ト市着一泊のうえ日系カナダ人團員と合流、晩市にとぶことになっている。

カナダ實業家 四月に訪日視察

來る四月中旬に大阪で開かれる國際見本市視察をかねた訪日觀光團をジェトロが主体となって參加のツレーダーに呼びかけている。いまのところ約五十名の申込者が晩市、キャルガリー、エドモントン、ウイニペッグ、トロント、モントリオール各都市からあるが、一行は四月十一日晩市出發の豫定。

ス町佛教會

スチブストン佛教會の一九六二年度新役員は次の通り。

△會長 新田芳春△副會長 錦濱光之助△會計 生田亮（同補佐）濱出一二△議長 田中仁之△副議長 高崎幸男△幹事（日）高崎一男、（同補佐）津村勇夫、（英）鳴神照夫、（同補佐）小林義明△監査役 小山福次郎 尾浦義一、上山惣市 米田博△重役 酒井米市、庭月野戸吉、阿久根勇市、專田好治△演藝部長 小野與市、廣瀬太七△日校部長 濱出博、坂田昌三、阿久根勇夫△社交部長 小林源男、坂本守△會堂管理人 石田與吉 狩谷義雄△內陣係 石田與吉 西吉次郎

人事消息

■死亡

▲レスブリッジの山本一郎氏の母ミドリさんは一月十二日キャムローズ病院で死去、十六日レスブリッジ佛教會で河村開教使司式の通夜、十七日告別式を行ないマウンテンビュー墓地に埋葬した。

▲スチブストンの寺口茂三郎氏（六七）は晩市セント・ポール病院で一月十三日死去、十五日ス町佛教會で生田、奥田兩開教使司式で葬儀を行ない、オーシャンビュー墓地に火葬した。

夫 **茂三郎**（六十七才）儀昨年八月發病以來（ストーク）自宅で專心療養につとめ追々快方に向っておりましたが、去る十一月二十三日再發致し直ちに晩市セントポール病院に入院し加療中でしたがその効もなく、一月十三日午后五時十五分遂に永眠いたしましたことを生前除知の皆様にお知らせ申し上げます。追而葬儀は十五日午后八時から當地佛教會堂に於きまして生田開教使導師の下に沙市から奥田開教使列席の上執行、同夜自宅で通夜を營み、翌朝オーシャンビュー墓地で火葬に付しました節は酷寒の折柄御多用中にも拘らず多數御參列下され、過分な香典供花弔辞弔電を頂き御芳情の程誠に有難く感謝致します。就きましては一々參上御禮を申述べるのが本意でございますが、略儀ながら紙上を借りまして故人の生前受けました各方面、御交誼、病中の御見舞とを併せて厚く御禮申上げます。

スチブストン 喪主 寺口ユリエ

長男 茂一
妻 マリ子
次男 淳二
妻 ヨシミ
三男 三男
次女 久恵
四女 雪枝
女婿 野村順一
妻（長女）咲恵
女婿 山本芳郎
妻（三女）ミサヱ
實兄（在日）寺口熊太郎
妻 トミ
実姉 寺西ハツ
實妹（在日）片山イソ
実弟（在日）寺口宗七
妻 スミ子
實弟（在ブラジル）寺口定吉
実弟（在日）寺口芳之助
妻 千代子
実弟 寺口藤兵衛
妻 ナミ
義兄（在日）池田登太郎
妻 ハルヱ
義弟（在日）杉本要次郎
妻 イソヱ
義弟（在日）小浦斎助
妻 ヨシ
義弟（在日）楠根一雄
妻 ヨシ子
外 親族一同 友人一同

春の訪日觀光團員募集

このたび弊社はニューヨーク交通社及びワシントン市富士旅行社と共同、春の訪日觀光團を組織することになりました。郷里ご訪問、商用旅行の方がこの觀光團をご利用され、ふるってご參加されますようご案内申します。

■費用はトロント・東京間往復とも旅客機で。觀光十四日間（一流ホテル、食事、チップスを含む）

□トロントより千三百五十七弗（觀光しないお方は九百八十一弗）

□バンクーバーより千百五十九弗（觀光しないお方は七百八十三弗）

■出發は四月一日午前トロント、同日午後バンクーバー出發。

―早速お申し込み下されば訪日手續一切をお取計い致します―

古屋交通社
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave., Toronto 2-B
Telephone: EM.6-1075

△現代的なギフト▽

一年を通じて喜ばれる雜誌のギフト 又は二世及び白人向きの英文書など

△雜誌は毎月御指定先に送本します。
△二世や白人向きの日本及び日本文化紹介、生花、柔道・書画道・宗教・日本語學習等々英文書を取りそろえてあります。（英文リスト進呈）
△大家の筆になる一九六二年度佛画カレンダー（額にもなる）を販賣中。
△且つ白人間に大好評の折紙書及び折紙も多種。
△販賣、茶、將棋、かるた、日本便箋、そろばん、すずり、墨及び筆、日本レコード等。
△「書籍券」のギフトをおすすめ致します。

航空船切符旅行 小切手爲替送金 龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 368-9934
113 McCaul Street, Toronto 2-B Ont.

日本觀光は 航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、ピー・アンド・オー、各航空會社の切符取扱並びに旅券手續一切。
●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

（公認旅行案內社）
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1075

天下一品

日本をしのんで 日本の味を・・・
キッコーマン醬油
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-4858—WA. 2-9806

政府に意見と質問

移民新規定に對し全加市協から

オタワ政府の移民規定改正發表に對し、全加市協の移民問題委員會（委員長住矢ミッツ、委員井手エドワード、梅月高市）は一月二十二日會合して改正された規定を一と通り檢討したが、日系人に直接關係のある事項に關して規定の定義や手續き等につき多くの疑問があるので、委員會ではさらに新規定の全文を研究した上で、意見書を作製し、同時に新規定の條文につき明瞭・的確なる定義および手續等に關する質問を政府に發することになった。

△規定改正により父母呼寄せの年齢制限が取り除かれたので、これらのケースで、全加市協を通して移民省と交渉中だった分に對しては、二月一日から新規定が實施されると共に、直ちにそれぞれの地區の移民館に交渉するよう通知した。

△一方、新規定の發表とともに電話などで問合せが來ていることに對しては委員（主として梅月）が返事を出している。

◇

移民規定改正に對する各方面の反響については、その大要をつぎに掲載してある。

が、トロントのテレグラム紙記者が各人種群代表に電話でインタービウして意見を求めたのに對し、全加市協の井手會長は次の如く答えたと報道されている。

△長いこと待たれていた移民規定改正の發表により教育、訓練、技術等の標準によって入國を許すことになったのは、正しい方向への一歩前進である。まだ新規定を全的に研究する機會はないけれども、それは吾々を元氣づけるものと見ることが出來ると思う。

△しかし或る人々が見ているように、こんどの規定改正で技術者がどッとカナダに入ってくるなどいうことはないと思う。例えば、日本などでは工業の繁榮でむしろ技術者不足を告げている位だから、日本からカナダへ技術を持っている者ということを土台にして澤山の移民が來るなどとは思われない。

△日系カナダ人が日本から父母を呼寄せる場合に年齢の制限があったのは、吾吾として大きな問題となっていたのだが、それが取り除かれたことはよいことである。

各紙とも社説で支持

＝移民新規定をとりあげて＝

△カナダの新移民規定は二月一日から有効となるが、この新移民規定發表に關して、市三英字新聞はじめ、[illegible]トリオール・スター各紙は大きく社説にとりあげ、總體的にカナダの移民政策が人種差別をなくする方向に進んでいることを[illegible]る。

△しかし、同時にこの新規定をいかに適用するかは地方移民官の任意的判斷にまかされている點があることを認め、彼等が善意的且つ人情的立場から、入國希望者の申請を吟味すべきであると警告している。そしてトロント・スター紙は、カナダ生れの赤ん坊が、母親が一時訪問の東洋人であるため、赤ん坊はカナダ人だからよいが、母親は非移民だから追い歸すというようなことをなくすべきだといっている。

△一方、フェアクロー移民大臣はこの新規定發表后、ハミルトンで演説し、技術や教育を持たない者がカナダにどんどん入り込んだのが、そもそもの間違いであると述べ、新規定によってたとえば日本のドクターは歐州のドクターと同様、カナダに入國したいというのであれば同じ條件で取扱われると語った。

總會開催 通知

トロント市協一世部定期總會は來る二月三日（土）午後七時半からトロント佛教會階下にて開催し、左ノ報告と協議を致しますから會員の御出席を希望致します。

一、會務會計報告。
二、議案の審議。
三、評議員の選擧。

向評議員の選擧は例年の通り會員の一般投票により行いますが候補者を列記した投票用紙を各會員に郵送致しました。總會へ御出席不可能の方はこの用紙に投票マークをして二月三日午後五時までに左記に到着するよう送付するか同夜の總會會場へお届け下さい。

投票用紙未着の向きは至急編閲幹事まで御通知下さい。

トロント
市協一世部

Toronto JCCA Isseibu
113 McCaul St., Toronto 2B
Phone 368-9934

母ミドリ儀、久しく病氣ノ爲キャムローズ病院に入院中でありましたが去る一月十二日正十二時死去致しました事を生前辱知の皆様へ御通知申上げます。同十六日午後八時レスブリッジ佛教會室に於て河村開教使並に小坂、福永兩補教士司式の下に御通夜を營み翌十七日告別式を執行、マウンテンビュー墓地に埋葬の際は極寒で且つ御多忙中に拘らず多數の皆様に會葬を辱うし、くの上供花、香料、弔辞等數々の御芳志を忝うし誠に有難く厚く御禮申し上げます。尚この上共遺族の爲皆様の御交誼と御指導の程御願い申し上げます。

喪主 長男 山本一郎
次男 辰雄
孫 長女 輝子
仝 次女 正子
仝 長男 敏郎
親戚代表 金城保太郎
仝 比嘉秀長
友人代表 佐藤幸次郎
仝 奥武朝賞
仝 レスブリッジ佛教會
仝 婦人會
仝 青年會

二百九十五弗という安い料金で日本への旅のベケイションを心ゆくまで楽しむことができます。此の安い船賃にはお客様が海上生活で欲する全部が含まれています。船内は完全エヤーコンディション付き、食事は日米両國のおいしい料理で、おなじみ船員のサービス等、加えてパーティ、種々の余興、映画等、お客様をあきさせない色々な催しを完備しています。手荷物は三五〇斤まで無料

SS PRESIDENT CLEVELAND

SAILING TO YOKOHAMA
FEB. 20

日本への楽しい船のベケイションはいつも変らぬ"親切"をモットーとするプレジデント汽船で

横浜まで片道－エコノミー級二九五ドル
四人から八人までの船室三六〇ドル　一等四五〇ドルより
エコノミー級の往復船賃一割下がり
エコノミー・ドミトリー級五三一ドルより
四人から八人までの船室六四〇ドルより
最寄りの旅行案内所へお問合せ下さい

Ask about APL's
"Sail Now—Pay Later" Plan.
Only 10% down.

AMERICAN PRESIDENT LINES

SS PRESIDENT WILSON . . . . MAR. 14
SS PRESIDENT CLEVELAND . . . . APR. 8
SS PRESIDENT WILSON . . . . APR. 28
SS PRESIDENT CLEVELAND . . . . MAY 23
(From Los Angeles . . . . May 25)

OTHER SAILINGS FROM SAN FRANCISCO TO YOKOHAMA:
29 Broadway, New York 6-DIgby 4-3260

求 ドライ・クリーニング店のおしもの縫い婦人、電話エー・エム七ー三九九一（トロント）

印刷物一切 ―迅速・鮮明― ニューカナデアン

A. MASUHARA

BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理
増原章康
電話＝チーアール六ー二一一一
（自宅）チーアール九ー一七〇〇

花 ブロードウエー 花

どんなデザインでもお好み通り作ります。配達無料
田口春江
ブロードウエー花屋
晩市西ブロドウェー六九一
電話 店 TR六ー三八四八
自宅 F 五ー九〇四六

辯護士 大家一夫

ト市カレツジ街二一
ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー 一ー五六〇五
自宅オーエクス八ー二二八〇

●本紙廣告料 一行二十仙（最低チャージ八十仙）

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

中ソの不和關係 對日貿易に影響

中共が英、日依存に傾むく？

【東京時事通信】最近傳えられるソ連政府内紛説および中ソ不和説について外務省筋はまだ明確な判斷は下せないとしているが、中ソ關係は經濟面でも惡化の度を加えつつあるようで、兩国の對日貿易態度にも微妙な變化を與えてくるものと觀測している。

△同筋によると、昨年來モスクワで行なわれている中ソ貿易交渉も難航しているもようで、中共の食糧危機に對するソ連の冷淡な態度は中共の經濟困難を一層激化させており、最近の中共各紙は"自力更生"を强調してソ連經濟への依存からの脱脚をはかっているといわれる。

△また中共は從來ソ連から供給されていた航空機、トラック、石油などを英国から買い付けようとしているこのような情勢を背景として中共の對日貿易態度は昨年後半以來いちじるしく柔軟化しており、貿易量も急激に增加しつつあるが、外務省筋は中ソ間の不和のつづく限り、中共の日本に對する大豆、鐵鑛石、石炭の賣り込み、日本からの肥料ウールトップ、鐵鋼一次製品などの買い付けは今後も活發につづくものとみている。

移民數減る

【オタワ發】昨年度中のカナダへの移民は一九四七年以來最低で七万一千六百八十九名、また昨年中にカナダを去った者が五万八千人で差引き一万二千八百八十九名の移民増加となっていると政府當局が發表した。これは最近における歐州各国の好況、カナダの不況を反映したもので當分、この狀態がつづくものと予期されている。

皇太子ご夫妻に對し パキスタンが大歡迎

【東京時事通信】天皇陛下からご名代としてパキスタン、インドネシア、フイリピンの三カ国を親善訪問される皇太子殿下ご夫妻は二十二日日航特別機で羽田空港からカルカッタ經由、最初の訪問国パキスタンへ向かって出發された。

【東京時事通信】カラチ電によると、皇太子ご夫妻は二十三日日航特別機で最初の訪問国パキスタンに着かれた。カラチ空港ではアユブ・カーン大統領、パキスタン政府の閣僚、カラチ市に住む主だった在留邦人の出迎えを受けられた。

△ご夫妻は槍騎兵（大統領親衛隊）に守られた馬車で市内をパレードされたのち市民歡迎會にご出席になり席上皇太子さまは『期待以上の感動をうけています。あなた方の国を理解するため最善をつくします』とあいさつされた。このあとご夫妻は夜、大統領官邸を訪問され、天皇陛下からのお言葉を傳えると、大統領からパキスタン最高勳章を贈られた。

ソ連の要求

【國連發】ソ連政府はソ連人に國連の重要位置八十を與え、さらに國連職員となっているソ連人二十名の昇進を今週要求したソ連が提案した人名リスト中には資格のないものもあると國連ではほのめかしている。

"師團"に返り咲く

日本の軍隊の火力は昔の二倍

【東京發】軍備を持たぬ"永久平和宣言"と再生した日本も朝鮮動亂後は保安隊、自衛隊といろいろと名前を變えつつ軍備も增强されて陸軍は十三カ管區、この管區も今度改められて十八日から昔なつかしい師團と晴れの姿になった。吉田元首相は議會で「戰力なき軍隊」と答え、憲法違反の追及をかわしたが、この軍隊は今の日本には既定の事實となっている。第一師團は昔の一師と近衛師の關東一帶の守りをかためるもので、各師團とも隊員數は昔の約半分の九千人だが、火力は、昔が一分間にうてる砲彈量が九・五トンだったのに對しいまは二十・五トンで約二倍。八九ミリロケット砲二百四十門、一〇六ミリ自走無反動砲六十四門、一〇五ミリりゅう彈砲三十二門、一五五ミリ間砲十六門のほか戰車六十臺、對戰車砲十六などの装備をほこっている。

日加の參加促す

＝米國が關稅引下げ交渉に＝

【ワシントン發】米政府筋の一高官は今週、米国が歐州共同体と關稅引下げ交渉にあたって、カナダと日本の參加を期待していると語った。ケネディ大統領の新貿易法案が議會の承認を得ればその利益は米国と歐州共同体のみならず世界自由國群間にもたらすものであるとしているが、もしこうなればカナダと日本が傍觀していて、結局骨折らずに得することになるとし、米國としてはカナダと日本もこの交渉に加わって、相互に利益をかち得る努力を行うべきだと語った。

米誌壓迫

カナダを非難

【オタワ發】カナダで發刊される各種雜誌をより健全な立場におくことをネライとする米国雜誌壓迫に關する提案が今週オタワ議會でディフェンベーカー首相より出されたが、これに對して最も打擊を蒙るリーダス・ダイジストとタイムス誌はカナダ政府のかかる出方は米国雜誌の差別待遇だとし米政府當局ではこれに報復するかも知れないとほのめかしている。

油田出火

專門家が消す

【ビーシ州フォート・セントジョン發】アラスカ・ハイウエーのマイル一〇一で米国のサン石油會社が掘り出している油田が今週出火、一日平均六百バーレルのオイルが燃えつづけており、會社側ではすでに十万弗も費して消火に努めたがさっぱり。頼まれて來た世界一の油田消火專門家レット・アダイア氏（四六、テキサス人）は一週間近く燃えているこの火事をわずか二十分で消し止めて、さっさと引揚げていったが『こんな火事はベビー型だよ、頼まれたから來たようなものだが、うるさいねー』といっていた。

地下潜行 西伯林へ脱出

【ベルリン發】東ベルリンと西ベルリンの境界線は東ドイツがバーブト・ワイヤのほかセメント・ブロックを高くつみあげて出入りは完全に封鎖されているが、東ベルリンにある一住宅のベースメントを入口とし、こつこつ二週間もかかって地下にトンネルをつくり、西ベルリンの雜木林まで九十呎に出口を掘りあけ、今週二十八名の東ベルリン人がこのトンネルをくぐって西ベルリンに逃亡した。このうちには七十一才の不具老婦人もあり、彼女を運び出したという。

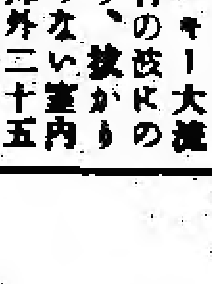
うぐいすの聲

宮崎驛内に

【宮崎發】"ホーホケキョ"と宮崎驛（宮崎縣）いっぱいにうぐいすの聲。『おや風流な……』とあわただしい旅行者たちも足を止めるこれは宮崎市内のある愛鳥家が『宮崎を訪れる人たちの旅情をなぐさめたい』と昨年暮に持ってきたもの。すべての旅行者にこの美聲を聞かせてあげようと、うぐいすの新居は驛の放送室ときまった。鳥かごに入れて放送マイクの前にさげ、出札所や待合室などあちこちにあるスピーカーを通してきれいなノドを聞かせている。

日本の株取引

昨春設立した『イユーロピアン・グローズ資金會社』は歐州株取引を專門としてスタートしたが、今年に入って日本の株取引を加えたすなわち東京芝浦會社の十五万株、三越の四万株と富士寫眞の五万株で三社株の價格十二万弗といわれている。



◆【東京發】スキー大流行の波にのり、彼がりのない室内スキー場が東京郊外二十五マイルの電鐵終點驛近くにできあがった。佐山スロープに廣さ百呎×千百五十呎の波狀屋根をつくり、室内に粉雪をコンベア・ベルトで送り込み、これをスロープにふきかけて適當な滑り雪とするもの。一時間のスキーが三十仙、電車往復とスキー一時間で一弗とは安い。

引退者が受講生の カナダ大學コース

【ハミルトン發】當市にあるマクマスター大學では先週から風變りな試驗的コースを開始した。そしてこのコースに出席している"學生"は男女とも平均年令は六十才というから話題となっている。コースでは"いかにして引退するか"を教えているのである。

◇シカゴ大學ではじめたこのコースは非常に好成績をおさめたので、マクマスター大學でも一學年の準備のすえ、先週から試驗的にコースをひらいたところ、中產階級の會社重役とその主婦ら二十二名が受講中であり、やがては技術者向きのコースを持つことにすると大學當局ではいっている。

◇――引退者はどういう生活をすべきか、というのを教えるのではなく、引退者がいかに『忙しい』ことから離れても、なおよき仕事ができるということを教えており、引退者が貯蓄した金をいかに使うか、ということは六十に達する以前に計畫されてあるべきだとしている。

nitoba JCCA. . . .

NEWSLETTER

INNIPEG. — The January ting of the Executive Comee of the Manitoba JCCA was on Jan. 10th at the Manito- Buddhist Church with 11 nbers in attendance.

report given on the Kiddies istmas Party stated that 147 dren attended the affair and l expenses incured were 1.12. Grateful acknowledget was extended to the following people for their kind doons: Xmas tree—Roy Kaita; cream—T. Nakamura; Bags [.Hayashi; Movies—N. Shimi-. Also, thanks were conveyed ll those assisting and to Bruce shimoto for MCing this event.

t was suggested at this meeteting that the Shinenkai-Keiai be combined next year and event held in January.

Valentine Dance will be held Feb. 10th 1962, 8:00 P.M. at Valour Road Legion Hall, 280 nell St., with the choosing of iss Valentine" the highlight the evenig. Admission: $1.60 adult and $1.00 per student.

discussion took place on either a general meeting would held this year. It was decided t such a meeting would be held in the spring. It was suggested that different people be selected at the beginning of the season to head the various J.C. events throughout the year.

A suggestion was also made that the position of co-chairman be abolished and a Vice-President be installed. It was recommended and passed that everyone participating in the MJCCA affiliated sports clubs become members of the Man. JCCA.

A motion to hold elections of officers in the MJCCA by mail in March was adopted. A nomination committee will forward names to all members following the March meeting.

A suggestion that the Manitoba Japanese community support Junior and Juvenile hockey was relayed from the Manitoba Amateur Hockey Association. The hockey association suggested honoring present Japanese hockey participants, however, the executive felt that it would be unfair to past participants in this and other fields. It was recommended that a series of articles be written in the Outlook on the prominent sports in which Japanese Canadians in Manitoba are engaged.

Gold Pin To Be Awarded At Vernon JCCA Banquet

TORONTO. — The National CA office was recently informby Mr. Arthur Hara, General cretary of the Vancouver CA, that the Vernon, B.C. apter would be holding their nual banquet on January 28, 62. Mr. Hara also stated that e JCCA Gold Pin award will presented to Mr. Ed Ouchi at s time.

Commenting on this upcoming nquet and presentation Mr. Ed e, National JCCA president, d that although, in past years ere has not been a close comnication between the National fice and the Vernon chapter, e work and the service which e Vernon JCCA has contributed the Japanese Canadian and the mmunity in its entirety has alys been recognized.

Of Mr. Ouchi, one of the founrs of the former JCCL in Vancouver, President Ide said, "The recognition of his services in the JCCL, JCCA and the presentation of the JCCA Gold Pin to him has been a long time coming. . ."

Japan Sets Tourist Record

TOKYO.—Japan played host to a record number of foreign visitors during 1961, the ministry of transportation said.

The ministry said more than 250,000 foreigners visited the country, including 120,000 tourists. A major factor in the increase was the growth of Japan as a convention centre, the ministry said.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

HIROTA

STEVESTON, B.C.—Mr. Naokichi Hirota, 70, passed away on Jan. 13, 1962 at the Vancouver General Hospital.

* * *

SUNADA

RAYMOND, Alta.—Mr. Naotaro Sunada, 84, passed away on January 13, 1962. Tsuya was held at Raymond Buddhist Church on Jan. 15 and funeral services were held on Jan. 16 also at the Buddhist Church. Interment at Raymond Cemetery.

* * *

TERAGUCHI

STEVESTON, B.C.—Mr. Mosaburo Teraguchi, 67, of Steveston, passed away on January 13, 1962 at St. Paul's Hospital in Vancouver. Funeral services were held at the Steveston Buddhist Church on Jan. 15 with the Reverends K. Ikuta of Vancouver and Okuda of Seattle officiating. Cremation took place at Oceanview Cemetery.

* * *

UCHIMARU

TORONTO. — Mr. Kesakuma Uchimaru, 79, passed away on Jan. 23, 1962 at his home. Tsuya was held on the same evening and funeral services were held at the Toronto Buddhist Church on January 24.

* * *

YAMAMOTO

LETHBRIDGE, Alta. — Mrs. Midori Yamamoto, passed away on January 12, 1962 at the Camrose Hospital. Otsuya was held on Jan. 16 at the Lethbridge Buddhist Church and funeral services were held the following day, also at the Church, with the Rev. Y. Kawamura officiating. Interment took place at Mountainview Cemetery.

Judo Club Names Officers For '62

TORONTO. — Following is a list of the newly elected officers of the Kidokwan Judo Koen-kai:

President—Harry M. Kumano; Secretary—Bill Okada, Roy Kamino; Treasurer—Ernest Mace, Maotoshi Saito; Social Convenor—Bill Kurisu, Frank Kuramoto; Counsellors—Ken Komori, Yoshi Ono, Mas Tsuruoka; Advisors—Toshiaki Sumi.

Marriages

KAMIMURA-NIHEI

Vancouver, B.C.

Miss Shizuko Jean Nihei, daughter of Mr. and Mrs. John K. Nihei of Hope, B.C., and Mr. Wakao Walter Kamimura, son of Mr. and Mrs. K. Kamimura of Japan, were united in marriage on December 23, 1961 at Vancouver Buddhist Church with the Rev. S. Ikuta officiating.

Reception followed at Lotus Gardens, where Mr. Robert Bathgate proposed the bridal toast. The couple motored to the Southern USA for their honeymoon and on their return will make their residence at 8680 Montcalm St. Vancouver, B.C.

* * *

Engagements

TORONTO.—Mr. and Mrs. F. Hirai of Toronto are happy to announce the engagement of their daughter, Kimiko, to Mr. Tadayoshi Terashita, son of Mr. and Mrs. Susumu Terashita of Toronto.

Engagement party was held at the home of Mr. and Mrs. Hirai. The wedding will take place on June 23, 1962.

Note: There was an error in this announcement last Saturday. (Editor).

* * *

CARD OF THANKS

In the midst of our sorrow we wish to express our heartfelt thanks and appreciation to our many friends, relatives and neighbours for their kind words of sympathy during our recent bereavement in the loss of a dear husband and father, Mosaburo Teraguchi.

Mrs. Yuriye Teraguch
and family
Steveston, B.C.

* * *

Personal

In loving memory of a dear husband and father, George, who passed away on January 26, 1959.

YASUDA:

We who loved you, sadly miss you,
As it dawns another year.
In our lonely hours of thinking
Thoughts of you are ever near.

Lovingly remembered by wife, Fumi and children

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

FURNISHED apartment in return for wife's services, couple only, wages. Bathurst and Eglinton district. Phone RU. 2-1501 (Toronto).

Apartment For Rent

MODERN Basement apartment, private bathroom, kitchen, parlor and bedroom, for young people. Phone PL. 7-0295 (Toronto).

Rooms To Let

THREE unfurnished rooms to let, Jane and Annette district. Phone 787-3993 (Toronto).

CALENDAR

JANUARY

26, 27, 28—Lethbridge. JCCA Bonspiel at Taber.
26—Toronto. Toronto Jr. YBS Skating party at Riverdale Park, 7:30 p.m.
27—Beamsville. Nipponia Home 4th Annual General Meeting, 2:00 p.m.
28—Toronto. Club Rec Socratic Hardtimes Twist Party, Victoria Auditorium 53 Queen St. E. 8:00 p.m.

FEBRUARY

16—Vancouver. Nisei Varsity Club "Cupid's Fancy" Valentine's Dance Hastings Auditorium 9-1, $1.25 per person
16—Toronto. TYBS annual Valentine Dance, UNF Hall, 8:30 p.m.

APRIL

7—Toronto. JCCA "Spring Dance" at YMHA Hall (cor. Bloor and Spadina).

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3398 (Res.)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Room 103
2 College St., Toronto
WA. 1-8606 OX. 8-2280 (Res.)

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

Paul K. Asada, D.C., N.D.*
*Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JANUARY 28, 1962
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—Morning Service
Rev. Newton Ishiura
2:00 P.M.—Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JANUARY 28, 1962
11:30 A.M.—English Language Service
11:30 A.M.—Sunday School
Young People's Sunday
Jesus Christ, the life of the world
The Reverend Minoru Stephen Takada B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

SMALL SHOE SIZES

CLEARANCE SALE
OF
ALL SIZED SHOES
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1831 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
JON ONODERA
proprietor
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
. . .
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 6-8834
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

Bit Of Old Japan In Sunshine State

MIAMI, Fla.—Five minutes from downtown Miami, a few yards off the MacArthur Causeway, there's a bit of old Japan, transplanted from the land of the Rising Sun to the Sunshine State.

Consisting of an authentic Japanese garden and ceremonial teahouse, this quiet retreat is a gift to the people of Miami from Kiyoshi Ichimura, Tokyo industrialist.

Mr. Ichimura, who became charmed with Miami when he visited the city about five years ago, presented the garden and teahouse as a gesture of friendship to the American people.

Here, he felt, was a means of acquainting the citizens of the United States with the culture of his country, and of healing the wounds left by past conflict.

Bit of Homeland

The garden also recreates a bit of homeland for the many families of Japanese ancestry who live in the Miami area.

The visitor's first impression as he steps through the gate flanked by United States and Japanese flags, is that the garden is simple almost to the point of austerity. But slowly the surroundings exert their attraction, drawing one back again and again.

It's a comparatively small place—175 feet by 250 feet—and there's no flamboyant foliage or burgeoning bloom to seduce the eye. Fig, black olive, and sea grape are restrained in shape. A few lilies float on a quiet pool.

Color Tones Muted

Instead of a cacophony of tropical color, there are muted tones underscored by dynamic rhythm.

This rhythm is based on the triangle, which is implicit in all Japanese art forms.

The three points of the triangle, which represent earth, man, and Diety, can be found in the three levels oof the garden. The placement of rocks, shrubs, and trees also carries out the theme of trinity.

Great hand-carved stone lanterns give unity to the composition.

Kingo Sakamoto, one of Japan's foremost landscape architects, supervised the enterprise. He was accompanied to the United States by three gardeners and six carpenters.

Copper-Domed Arbor

Almost 100 Miami Parks Department employees worked under the Japanese experts.

In the center of the garden, a graceful arbor is crowned with a copper dome. Mr. Ichimura has expressed the hope that the arbor will become a retreat for scholars. This seems most unlikely considering the number of visitors who pass through it every few moments.

Leaving the arbor, one crosses a wooden bridge over the lagoon. The bridge is not straight, but zigzags—the object is to slow your steps so that you savor the view.

At the summit of the garden stands the ceremonial teahouse.

Pegs Instead of Nails

Built in Japan of specially selected perfect bamboo, cedar, and pine, the building was assembled in Miami by the carpenters who had accompanied it on its trip halfway around the world.

In harmony with the Japanese admiration for natural effects, the teahouse is constructed of unfinished, weathered woods, and is put together with pegs instead of nails.

One frequently hears a visitor ask, "When do they serve the tea?"

It was served only once—at the dedication ceremonies last fall.

Now the garden is intended for aesthetic, not physical refreshment.

Vancouver Girl Succeeds Lee Smith On Tokyo Television

TOKYO.—Japan's most popular Saturday night TV program, N.H.K. TV's "Tonchi Kyoshita" (Witty Class), recently gave Vancouver-born Patty Henderson, the position of interpreter.

Miss Henderson is a 23-year-old who studied politics at the University of British Columbia, but wanting to learn Japanese politics she went to Japan on her own a few years ago.

Since the beginning of last year she has been teaching English at two short-termed all-girl universities (Toyoawei and Tsudajuku).

It was while teaching at these schools that she was spotted by one of the regular members of the program and offered this position.

She succeeded Miss Lee Smith, who is now in Toronto.

Japanese Open Homes To Tourists

KYOTO. — To enable foreign travellers an opportunity to visit traditional Japanese homes, private citizens of Kyoto ancient capital of Japan—began in 1956 a program of opening their homes to foreigners.

In 1960, 1,436 foreign visitors accepted the hospitality of 83 such Kyoto residences.

Fishermen. . .

Continued from page 1

tagged B.C. salmon ever being caught west of the dividing line.

Fishermen are understandably worried at the prospect of another poor year for Fraser River salmon, as forecast by the International Pacific Salmon Fisheries Commission. There is a strong tendency for both American and Canadian fishermen to try to make the Japanese the scapegoat for declining stocks.

The Canadian government is unlikely to comply with the union's request. Such action would imply lack of confidence in its own scientific staff, which is quite convinced that declining ocean survival is due to factors other than Japanese mid-ocean fishing.

CITY DRIVING SCHOOL
$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
372 BLOOR ST. W.
LE. 2-3656

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

Beware Of Girls Of Tiger-Year Age

OTTAWA.—Warning: Don't marry a girl born in the Tiger Year.

If you do, she'll run away.

This well-meaning advice comes to you direct from the Embassy of Japan.

In Japan, smart young modern generations co-exist with tradition-steeped old-timers who were raised to believe in the law of divination.

And the law says that 1962 is governed by the tora or tiger of the Zodiac signs.

This is, or at least used to be, interpreted to have a bearing on almost all phases of life—crops, construction, general economic welfare, and even personal things like your choice of matrimonial mate.

For example, tradition says that men should not marry girls born in the Tiger Year because the tiger is an extremely fast runner and therefore the girl will run away.

Lest you should make a mistake, let it be known that those who are governed by the tiger sign will this year be aged 12, 24, 36, 48, 60, 72, 84 and after that perhaps not too marriagable. For men, it's a bit different. Tiger Year men are said to be courageous, resolute and progressive.

Thus, many will succeed, but others will be so strong-willed that they will suffer through disputes and fights.

Also, Tiger Year people are supposed to be chivalrous and adventurous, virtues which can sometimes lead to failure.

Auto Insurance
New Low Rates

The Special Preferred Package Policy is now available to drivers qualifying to the following requirements

EFFECTIVE 1962

1. Age 25 and over
2. Drive to work, not more than 10 miles each way
3. Claim free for the past three years

Inquire to:

KIYO TAMURA INSURANCE AGENCY

PL. 9-8317

Toronto, Ont.

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

EM. 4-7692

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Brotherhood 1962

This century will see the racists die.
Not yet is won the battle for brotherhood,
Not yet: tar, rope, the cross of fire, the hood—
We cannot claim their time is safely by;
And the closed door, the phrase, the dialect joke
Are everyday with shifting democrats,
So that one color who with another chats
Has done a concrete service for the folk.

Yet we have made a measurable space
Between us and the past; the red man votes,
The black builds nations; from our eager throats
Next steps are cried up, quickening the pace:
Bigots, beware! the tide's against you now;
The stamp of brotherhood shines on my brother's brow.

Roy Lowther

JANUARY SALE of GIFTWARE
20 per cent Off Regular Prices

"OYAMA" & SAKURA DOLLS STYLES: MADAME BUTTERFLY, FUJIMUSUME, DOJOJI, OKAH, GEISHA, ASAZUME, ETC.

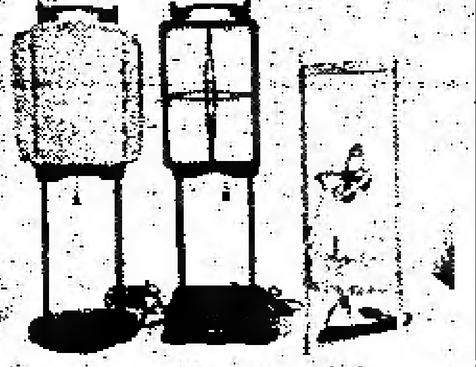
GLASS OR PLASTIC DOLL CASES

FRAMED SILK EMBROIDERY PICTURES A SCORE OF SCENERIES TO CHOOSE FROM
REG. PRICES: 14" x15" $21.00; 12½"x10½" 9.25; 8¼"x6" 2.75

ANDON LAMPS

BLACK LACQUERED FRAME WITH REMOVABLE SHADE OF FIBRE GLASS.
HEIGHT: 19" REG. PRICE $8.50.

CYLINDRICAL SHAPE WITH TELEVISION LAMPS OF BAMBOO FRAME AND LAMIMATED PAPER.
HEIGHT: 16" REG. PRICE 5.75



ALSO FOR JANUARY SALE: LACQUERWARE OF ALL DESCRIPTION — PORCELAIN TEA SETS AND DINNERWARES — BAMBOO TRAYS, BASKETS — TABLEWARES FOR JAPANESE CUISINE (NIHON SHOKU) — CAST-IRON — BRONZE ORNAMENTS AND STATUETTES — FLOWER VASES — FLOWER ARRANGEMENT ACCESSORIES — HAKATA DOLLS — ORIENTAL JEWELLRY.

PARAMOUNT GIFT SHOP
733 DANFORTH AVE., TORONTO

Phone HO. 3-7831

Store Hours 9 a.m. to 9 p.m.